

## Jotashield Filler Smooth

### القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

#### 1.1 مَعْرِفَةُ الْمُنْتَجِ

Jotashield Filler Smooth	: اسم المنتج
11240	: كود المنتج
معجون.	: وصف المنتج
سائل.	: نوع المنتج
غير متاحة.	: وسائل التعريف الأخرى

#### 1.2 الاستخدامات الهامة المُحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

use Consumer - coatings in Use: إستخدم هذا المنتج بالطريقة المذكورة في الملصق فقط.

#### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

EL MOHANDES JOTUN S.A.E.  
INDUSTRIAL AREA - ISMAILIA  
P.O. BOX NO. 203  
ISMAILIA - EGYPT  
FAX NO. : 002064481030  
TELF NO: 002064481032  
SDSJotun@jotun.com

#### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

SHE Dept. Jotun AS, Norway  
+47 33 45 70 00

### القسم 2: بيان الأخطار

#### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

تعريف المنتج : خليط

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Liq. 3, H226

Aquatic Chronic 3, H412

المنتج مصنّف على أنه خطير وفقاً للائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

#### 2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه

: تحذير.

عبارات المخاطر

: H226 - سائل وبخار لهوب.

: H412 - ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

عبارات التحذير

: P102 - ضع المنتج بعيداً عن متناول الأطفال.

عامة

## القسم 2: بيان الأخطار

<p><b>الوقاية</b></p> <p>P210 - تُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين.</p> <p>P273 - تجنب انتشار المادة في البيئة.</p>	<p><b>الاستجابة</b></p> <p>غير قابل للتطبيق.</p>
<p>P403 - 'يخزن في مكان جيد التهوية.</p> <p>P235 - يحفظ بارداً.</p>	<p><b>التخزين</b></p>
<p>P501 - تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.</p> <p>تحتوي C18-unsatd ,acids fatty ,trimers ,.compsd ,.oleylamine with . قد يُحدث تفاعل تحسسي.</p>	<p><b>التخلص من النفايات</b></p> <p><b>عناصر التوسيم التكميلية</b></p>
<p>غير قابل للتطبيق.</p>	<p><b>المُلقح السابع عشر؛ قيود على تصنيع</b></p> <p>وطرح واستخدام مواد وخطايط وحاجيات مُعينة خطرة</p>
<p>غير قابل للتطبيق.</p>	<p><b>متطلبات التغليف الخاصة</b></p> <p>يراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال</p>
<p>غير قابل للتطبيق.</p>	<p><b>تحذير لمسي من الخطر</b></p>
<p><b>2.3 الأخطار الأخرى</b></p> <p>الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف : لا توجد.</p>	

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

### 3.2 خلناط : خابيط

اسم المُكوّن/المنتج	المُعرفات	الوزن %	تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [التصنيف والتوسيم والتعبئة (CLP)]	النوع
light (petroleum) naphtha Solvent .arom ( %بنزين أقل من 0,1 )	:# REACH 01-2119455851-35 المفوضية الأوروبية: 5-668-918 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 64742-95-6	≥10 - <20	Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H335 STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411 انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آف الذكر كاملاً.	[1]

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمادة خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كبقائية، وسامة، ومتراكمة بيولوجياً (PBT) أو كمادة شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلماً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

### النوع

[1] المادة مُصنّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

[3] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد الباقية، السامة والمتراكمة حيويّاً (PBT) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، المُلقح الثالث عشر

[4] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد شديدة البقاء وشديدة التراكم البيولوجي (vPvB) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، المُلقح الثالث عشر

[5] مادة مقلقة قلماً مكافئاً

[6] إفصاح إضافي وفقاً لسياسة الشركة

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

- عامة** : يُراعى طلب العناية الطبية في كافة حالات الشك، أو إذا استمرت الأعراض. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فاقد الوعي. إذا غاب عن الوعي، يُراعى وضعه في وضع الإفاقة، ثم طلب المشورة الطبية.
- ملامسة العين** : Remove contact lenses, irrigate copiously with clean, fresh water, holding the eyelids apart for at least 10 minutes and seek immediate medical advice.
- استنشاق** : يُراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يُراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.
- ملامسة الجلد** : أزل الثياب و الأحذية الملوثة. يُراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يُراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرققات.
- الابتلاع** : يُراعى طلب المشورة الطبية و عرض هذه الحاوية أو هذا المُلصق حال بلعها. يُراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.
- حماية فريق الإسعافات الأولية** : يُحظر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها.

### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

#### علامات/أعراض فرط التعرض

- ليست هناك بيانات معينة.
- ليست هناك بيانات معينة.
- ليست هناك بيانات معينة.
- ليست هناك بيانات معينة.
- علامات/أعراض فرط التعرض** : ملامسة العين
- علامات/أعراض فرط التعرض** : استنشاق
- علامات/أعراض فرط التعرض** : ملامسة الجلد
- علامات/أعراض فرط التعرض** : الابتلاع

### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

- ملاحظات للطبيب** : عالج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.
- معالجات خاصة** : لا يوجد علاج محدد.

راجع المعلومات الخاصة بالسمية (القسم 11)

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

### 5.1 وسائل الإطفاء

- وسائل الإطفاء المناسبة** : نوصي بـ: رغوة مقاومة للكحول، CO<sub>2</sub>, مساحيق، رذاذ الماء.

- وسائل الإطفاء غير المناسبة** : لا تستخدم المياه النفاثة.

### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

- الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط** : سوف ينشأ عن النار دخلاً أسوداً كثيفاً. التعرض لمنتجات التحلل قد يشكل خطورة صحية.
- منتجات احتراق خطيرة** : قد تحتوي نواتج الإنحلال للمواد الآتية: أول أكسيد الكربون، ثاني أكسيد الكربون، دخان، أكاسيد النيتروجين.

### 5.3 نصائح لمكافحة الحريق

- معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء** : يُراعى تبريد الحاويات المُغلقة المُعرّضة للنار، باستخدام الماء. يُراعى عدم إطلاق ماء إطفاء الحريق في المصارف أو المجاري المائية.
- معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء** : قد يكون ارتداء جهاز تنفس ملائم أمراً مطلوباً.

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

#### للأفراد من خارج فريق الطوارئ

يُراعى إبعاد مصادر الاشتعال وتهوية المنطقة. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرجة في القسمين 7 و 8.

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

#### لمسغي الطوارئ

### 6.2 الاحتياطات البيئية

يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية. يُراعى إبلاغ السلطات المختصة بما يتفق واللوائح المعمول بها محلياً، إذا تسبب المنتج في تلوث البحيرات، أو الأنهار أو المجاري.

### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). يُفضّل أن يجري تنظيفها بأحد المُنظفات. يُراعى تجنب استخدام المُذيبات.

### 6.4 مرجع للأقسام الأخرى

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.  
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.  
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

يُراعى الحيلولة دون تكون تركيزات من الأبخرة في الهواء تكون لها قابلية على الإشتعال أو الانفجار وتجنب تجاوز تركيزات البخار لحدود التعرض المهني. علاوة على ذلك، لا يجوز استخدام المنتج إلا في المناطق التي تخلو من كافة الأضواء العارية، ومصادر الاشتعال الأخرى. ويجب بتوفير مستوى مناسب من الحماية للأجهزة الكهربائية. قد يُسحق الخليط بالكهرباء الساكنة: استخدم موصلات التأريض دائماً عند النقل من حاوية إلى أخرى.

يُراعى حفظها بعيداً عن مصادر الحرارة، والشرر واللهب. لا يجوز استخدام أية أدوات تُحدث شرراً. يُراعى تجنب ملامستها الجلد والأعين. تجنب استنشاق الغبار أو الجسيمات أو الرذاذ أو الضباب الناشئة عن استعمال هذا الخليط. يُراعى تجنب استنشاق الغبار الناشئ عن استخدام ورق الصنفرة.

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة.

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة (انظر القسم 8).

يُحظر تماماً إجراء تفريغ بالضغط. فالحاوية ليست وعاءً ضغطياً.

يُراعى أن يجري التخزين في أوعية مصنوعة من نفس مادة صنع الحاوية الأصلية.

يُراعى الامتثال لقوانين الصحة والسلامة في العمل.

يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية.

معلومات بشأن الحماية من الحريق والانفجار

الأبخرة أثقل من الهواء، وقد تنتشر بطول الأرضيات. قد تُكوّن الأبخرة مع الهواء أخطأً انفجارية.

### 7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية.

ملحوظات على التخزين المُشترك

تُحفظ بعيداً عن: عوامل مؤكسدة، قلوبات قوية، أحماض قوية.

معلومات إضافية عن ظروف التخزين

تُراعى الالتزام بتحديدات المصق. يُراعى التخزين في منطقة جافة، باردة وجيدة التهوية. يُراعى الحفظ بعيداً عن الحرارة وضوء الشمس المباشر. تُحفظ بعيداً عن مصادر الإشعاع. ممنوع التدخين. يُراعى منع الوصول غير المُرخّص به. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب.

### 7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة

توصيات

: غير متاحة.

حلول تتعلق بالقطاع الصناعي

: غير متاحة.

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. قُدمت هذه المعلومات بناءً على استخدامات المنتج النمطية المتوقعة. هناك تدابير إضافية قد تقتضيها مناولة المادة السائبة أو الاستخدامات الأخرى التي قد تزيد من تعرض العمال أو الإطلاقات البيئية إلى حد بعيد.

### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

قيمة حد التعرض غير معروفة.

#### إجراءات المتابعة الموصى بها

: إن كان هذا المنتج يحتوي على مكونات لها حدود تعرض، قد يكون من المطلوب إجراء متابعة حيوية أو متابعة الأشخاص أو مكان العمل كي يتسنى تحديد مدى فاعلية التهوية، أو إجراءات التحكم الأخرى و/أو مدى ضرورة استخدام الأجهزة التنفسية الواقية. تنبغي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) ( المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

### DNELs/DMELs

التأثيرات	جمهور المُعرَّضين	القيمة	التعرض	اسم المُكوِّن/المنتج
مجموعي	عمال	25 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى جلدي	arom light (petroleum) naphtha Solvent (Benzin أقل من 0,1 %)
مجموعي	عمال	150 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	
مجموعي	مستهلكون	11 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى جلدي	
مجموعي	مستهلكون	32 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	
مجموعي	مستهلكون	11 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى بالفم	

### PNEC

PNECs غير مُتاحة.

### 8.2 ضوابط التعرض

#### الضوابط الهندسية المناسبة

: يُراعى توفير تهوية كافية. حيثما كان هذا متاحاً من الناحية العملية، يمكن تحقيق هذا الأمر باستخدام نظام تهوية تصريفية محلية ونظام جيد لسحب عموم الهواء. إن لم تكن هذه الإجراءات كافية للحفاظ على تركيزات الجسيمات وأبخرة المُذيبات دون حدود التعرض المهني، يجب ارتداء حماية تنفسية ملائمة.

#### تدابير الحماية الفردية

#### إجراءات النظافة الشخصية

: اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل العين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

#### أدوات حماية الوجه/العين

: يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة مُعتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لتناثر السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأبخرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: نظارات أمان بواقيات جانبية.

#### حماية للجلد

#### قفازات

: ليست هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محدودة لأي فرد أو توليفة كيميائيات. زمن الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج. يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقدمها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله. ينبغي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز. تأكد دائماً من أن القفازات خالية من العيوب وأنها خُزنت واستخدمت على نحو سليم. قد يتردى أداء القفاز أو فعاليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانتها. قد يعمل الكريم الحائل على حماية مواضع الجلد المُعرَّضة، غير أنه لا يستخدم حيضت قد حدث التعرض بالفعل.

#### EN374 to tested gloves suitable Wear

قد تُستخدم قفازات (زمن الاختراق) من 4 - 8 ساعات: كحول بولي فينيل (PVA) موصى به، قفازات (زمن الاختراق) أكثر من ثماني ساعات: نيوبرين، PVC، مطاط النيتريل

للاختيار المناسب لمواد القفازات مع التركيز على الأنواع المقاومة للمواد الكيميائية ووقت الاختراق، يرجى استشارة الجهة الموردة للقفازات المقاومة للمواد الكيميائية.

لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المُستخدم.

## Jotashield Filler Smooth

### القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

- أدوات حماية الجسم** : على عمال التشغيل أن يرتدوا ملابس مضادة للشواش (الكهرباء الساكنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من ألياف تخليقية تقاوم درجات الحرارة العالية.
- وقاية أخرى لحماية الجلد** : ينبغي ارتداء الأحذية الملانمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدَّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمدوا أحد المُختصين قبل مناولة المُنتج.
- حماية تنفسية** : لا بد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمَدة ومُلائمة إذا كانوا مُعرَّضين لتركيزات تتعدى حد التعرُّض. استخدام قناع التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج. في الأماكن المحصورة، يُراعى استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الرول أو الفرشاة
- ضوابط التعرض البيئي** : يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية.

### القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

#### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

##### المظهر

- الحالة الفيزيائية** : سائل. [معجون].
- اللون** : بيضاء.
- الرائحة** : خاصة.
- عتبة الرائحة** : غير قابل للتطبيق.
- pH** : غير قابل للتطبيق.
- نقطة الانصهار/نقطة التجمد** : غير قابل للتطبيق.
- نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان** : وأدنى قيمة معروفة هي: 135 إلى 210°C (275 إلى 410 ف) (petroleum) naphtha Solvent, arom light ( % بنزين أقل من 0,1 ).
- نقطة الوميض** : كأس مغلق: 40°C
- معدل التبخر** : غير متاحة.
- القابلية للاشتعال (مادة صلبة، غاز)** : غير قابل للتطبيق.
- الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار** : 1.4 - 7.6%
- الضغط البخاري** : غير متاحة.
- الكثافة البخارية** : غير متاحة.
- الكثافة** : 1.61 g/cm<sup>3</sup>
- الذوبانية (نيات)** : غير ذوبانية في المواد الآتية: ماء بارد و ماء ساخن.
- معامل تفريق الأوكتانول/الماء** : غير متاحة.
- درجة حرارة الاشتعال الذاتي** : وأدنى قيمة معروفة هي: 280 إلى 470°C (536 إلى 878 ف) (petroleum) naphtha Solvent, arom light ( % بنزين أقل من 0,1 ).
- درجة حرارة الانحلال** : غير متاحة.
- اللزوجة** : كيميائي (40°C): < 0.205 /s<sup>2</sup>cm /s<sup>2</sup>mm 20.5
- الخواص الانفجارية** : غير متاحة.
- خواص مؤكسدة** : غير متاحة.

#### 9.2 المعلومات الأخرى

ليس هناك مزيد من المعلومات.

### القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

- 10.1 التفاعلية** : لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.
- 10.2 الثبات الكيميائي** : ثابتة في ظروف المناولة والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).
- 10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة** : لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.
- 10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها** : قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.
- 10.5 المواد غير المتوافقة** : لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة، قلوبات قوية، أحماض قوية.

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

10.6 نواتج التحلل الخطرة : قد تحتوي نواتج التحلل المواد الآتية: أول أكسيد الكربون، ثاني أكسيد الكربون، دخان، أكاسيد النيتروجين.

## القسم 11: المعلومات السمية

### 11.1 معلومات حول الآثار السمية

#### سمية حادة

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

#### تقديرات السمية الحادة

لا يوجد.

#### التهيح/التآكل

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

#### الاستحساس

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

#### التأثير على الجينات

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

#### السرطنة

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

#### السمية التناسلية

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

#### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

: التأثيرات النمانية  
: التأثيرات الخصوبية

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	اسم المُكوّن/المنتج
تهيح الجهاز التنفسي و تأثيرات مخدرة	غير قابل للتطبيق.	الفئة 3	0,1 ( ) arom light , (petroleum) naphtha Solvent ( ) %بنزين أقل من 0,1

#### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

#### خطر الشفط في الجهاز التنفسي

النتيجة	اسم المُكوّن/المنتج
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	0,1 ( ) arom light , (petroleum) naphtha Solvent ( ) %بنزين أقل من 0,1

لم يُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.1 السمية

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.  
يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية.

The mixture has been assessed by the following method of summation of the CLP Regulation (EC) No 1272/2008 and is classified accordingly. See details for 2 and 3 Sections.

التعرض	الأصناف	النتيجة	اسم المُكوّن/المنتج
48 ساعات	براغيث الماء	حاد EC50 > 10 مج / لتر	(petroleum) naphtha Solvent , arom light ( ) %بنزين أقل من 0,1
72 ساعات	الطحالب	حاد IC50 > 10 مج / لتر	
96 ساعات	السمك	حاد LC50 > 10 مج / لتر	

هذه المادة ضارة بالحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد.

### 12.2 الثبات والتحلل

غير متاحة.

**Jotashield Filler Smooth**

**القسم 12: المعلومات الإيكولوجية**

اسم المكون/المنتج	العمر النصف المائي	التحلل الضوئي	القابلية على التحلل الحيوي
(petroleum) naphtha Solvent, arom light ( % بنزين أقل من 0,1 )	-	-	ليس بسهولة

**12.3 القدرة على التراكم الأحيائي**

اسم المكون/المنتج	LogPow	BCF	إمكانية
(petroleum) naphtha Solvent, arom light ( % بنزين أقل من 0,1 )	-	10 إلى 2500	عل

**12.4 القابلية على التحرك عبر التربة**

معامل تقاسم التربة/الماء (Koc) : غير متاحة.

التحررية : غير متاحة.

**12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)**

PBT : غير قابل للتطبيق.

vPvB : غير قابل للتطبيق.

**12.6 التأثيرات الضارة الأخرى** : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

**القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها**

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

**13.1 طرق معالجة النفايات**

**المنتج**

طرق التخلص السليم من النفايات

: ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

**نفاية خطرة** :

نعم.

الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد

والتخلص منها

: يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية. يُراعى التخلص منها طبقاً للوائح السارية على المستوى المحلي والفيدرالي ومستوى الولاية. إذا اختلط هذا المنتج مع نفايات أخرى، قد لا يعد رمز منتج النفاية الأصلي سارياً ويجب تعيين الرمز الملانم. لمزيد من المعلومات، اتصل بسلطة النفايات المحلية التي تتبعها.

قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

**التغليف**

طرق التخلص السليم من النفايات

: ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد

والتخلص منها

: ينبغي أن تؤخذ مشورة سلطة النفايات المختصة في تصنيف الحاويات الفارغة، مستعيناً بما ورد في صحيفة بيانات السلامة هذه.

يجب التخلص من الحاويات الفارغة أو إعادة تهيئتها.

تخلص من الحاويات التي لوّثها المنتج وفقاً للوائح القانونية المحلية أو الوطنية.

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)
CEPE Paint Guidelines	15 01 10* packaging containing residues of or contaminated by hazardous substances



### القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

#### الاحتياطات الخاصة

: لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرَّغة التي لم تُنظَّف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُمصاتها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظِّفت تنظيفاً داخلياً تلاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبلوعات ومجاري الصرف.

### القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN	IMDG	IATA
14.1 رقم الأمم المتحدة	UN1263	UN1263	UN1263	UN1263
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	Paint related material	Paint related material	Paint related material	Paint related material
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	3	3	3	3
14.4 مجموعة التعبئة	III	III	III	III
14.5 الأخطار البيئية	لا.	نعم.	لا.	لا.

#### معلومات إضافية

#### ADR/RID :

رقم تعريف الخطر 30

إشتراطات خاصة 640E

كود النفق (D/E)

المنتج منظم كمادة خطرة بيئياً عند النقل بسفن صهريج فقط.

: التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري  
المائية الداخلية  
ADN

معايير المنظمة الدولية للملاحة لشحن المواد الخطرة (IMDG)، المواد المُرجَّعة وفقاً إلى الفقرة 2.3.2.5 (تنطبق الإجراءات على الأوعية بسعة أقل من 30 لتر)

جداول الطوارئ E-F, S-E

14.6 احتياطات خاصة للمستخدم : النقل داخل منشآت المستخدم؛ يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

14.7 النقل سانبا بحسب الملحق الثاني : غير قابل للتطبيق.

من اتفاقية ماربول (MARPOL) بشأن  
منع التلوث الناجم عن السفن) وكود حاوية  
السوانب الوسيطة (IBC)

### القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للتخصيص

الملحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُقلقة للغاية

لم يُدرج أي من المكونات.

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

- الملحق السابع عشر؛ قيود على : غير قابل للتطبيق.  
تصنيع وطرح واستخدام مواد وخطوط وحاجيات معينة خطرة  
لوائح الاتحاد الأوروبي الأخرى  
المواد العضوية الطيارة (VOC) : أحكام التوجيه EC/42/2004 بشأن المركب العضوي المتطاير تسري على هذا المنتج. لمزيد من المعلومات، ارجع إلى وسم المنتج وصحيفة البيانات الفنية أو أيهما.  
مركب عضوي طيار في الخليط المعد : غير قابل للتطبيق.  
للاستخدام  
قائمة أوروبا : مُكوّن واحد على الأقل غير مُدرَج.

### Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

لم ترد بالقائمة.

### Prior Informed Consent (PIC) (649/2012/EU)

لم ترد بالقائمة.

### توجيه سيفيسو

This product may add to the calculation for determining whether a site is within the scope of the Seveso Directive on major accident hazards.

### اللوائح الدولية

### كيماويات جداول القائمة 1 و2 و3 من معاهدة الأسلحة الكيميائية

لم ترد بالقائمة.

### بروتوكول مونتريال (ملاحق A و B و C و E)

لم ترد بالقائمة.

### دولي (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طويلة البقاء

لم ترد بالقائمة.

### اتفاقية روتردام الدولية بشأن إجراء الموافقة عن علم مسبق

لم ترد بالقائمة.

### بروتوكول آرهوس للملوثات العضوية طويلة البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة

لم ترد بالقائمة.

### 15.2 تقييم مأمونية الكيماويات : غير قابل للتطبيق.

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

### الاختصارات

- ATE = تقدير السمية الحادة  
CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]  
DMEL = مستوى التأثير الأدنى المشتق  
DNEL = مستوى عدم التأثير المشتق  
EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة  
PBT = باقية وسامة ومتركمة بيولوجيا  
PNEC = تركّز عدم التأثير المُتَوَقَّع  
RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية (REACH)  
vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي

### الإجراء المُستخدم لاشتقاق التصنيف بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [النظام المتوائم عالمياً (GHS)]/التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)

التصنيف	التبرير
Flam. Liq. 3, H226 Aquatic Chronic 3, H412	على أساس معطيات الاختبار طريقة الحساب

### نص بيانات الأخطار المُختصرة كاملاً

**Jotashield Filler Smooth**

**القسم 16: المعلومات الأخرى**

H226	سائل وبخار لهوب.
H304	قد يكون مميئاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.
H335	قد يسبب تهيجاً تنفسياً .
H336	قد يسبب النعاس أو الترنج.
H411	سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H412	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

**نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)] / النظام المتوائم عالمياً (GHS)]**

Aquatic Chronic 2, H411	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2
Aquatic Chronic 3, H412	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3
Asp. Tox. 1, H304	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
Flam. Liq. 3, H226	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
STOT SE 3, H335	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تهيج الجهاز التنفسي) - الفئة 3
STOT SE 3, H336	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تأثيرات محذرة) - الفئة 3

تاريخ الطبع : 12.11.2019

تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة : 12.11.2019

تاريخ الإصدار السابق : 12.11.2019

نسخة : 1.01

**ملاحظة للقارئ الكريم**

تم تقديم المعلومات الواردة في هذا المستند وفقاً لأحدث المعلومات المتوفرة لدى شركة Jotun ، وبناءً على الاختبارات المعملية والخبرة العملية. تعتبر منتجات Jotun من السلع شبه الجاهزة، وباعتبارها كذلك، فإن هذه المنتجات دائماً ما يتم استخدامها وفقاً لشروط معينة تحت رقابة شركة Jotun. ولا تضمن شركة Jotun أي شيء سوى جودة المنتج نفسه. تحتفظ شركة Jotun بالحق في تغيير البيانات المقدمة دون إخطار مسبق. وينبغي على المستخدمين الرجوع إلى شركة Jotun للحصول على الإرشادات الخاصة بمدى ملاءمة هذا المنتج بوجه عام لاحتياجاتهم الخاصة وللإستخدامات المحددة. وفي حالة التضارب بين إصدارات اللغات المختلفة من هذا المستند، فإن النسخة الإنجليزية (المملكة المتحدة) هي التي تكون سارية ويتم العمل بها.